



#### DESCRIPTIVE

- Mechanic governor
- Mechanically welded chassis with antivibration suspension
- Main line circuit breaker
- Radiator for wiring temperature of 48/50°C max with mechanical fan
- Protective grille for fan and rotating parts (CE option)
- 9 dB(A) silencer supplied separately
- Charger DC starting battery with electrolyte
- 12 V charge alternator and starter
- Delivered with oil and coolant -30°C
- Manual for use and installation

#### POWER DEFINITION

PRP : Prime Power is available for an unlimited number of annual operating hours in variable load applications, in accordance with ISO 8528-1. ESP : The standby power rating is applicable for supplying emergency power in variable load applications in accordance with ISO 8528-1. Overload is not allowed.

#### TERMS OF USE

According to the standard, the nominal power assigned by the genset is given for 25°C Air Inlet Temperature, of a barometric pressure of 100 kPa (100 m A.S.L), and 30 % relative humidity. For particular conditions in your installation, refer to the derating table.

#### ASSOCIATED UNCERTAINTY

For the generating sets used indoors, where the acoustic pressure levels depends on the installation conditions, it is not possible to specify the ambient noise level in the exploitation and maintenance instructions . You will also find in our exploitation and maintenance instructions a warning concerning the air noise dangers and the need to implement appropriated preventive measures.

## J165K

Engine ref.	6068HF120-153
Alternator ref.	AT01340T
Performance class	G3

### GENERAL CHARACTERISTICS

Frequency (Hz)	50
Voltage (V)	400/230
Standard Control Panel	APM303
Optional control panel	TELYS

### POWER

Voltage	ESP		PRP		Standby Amps
	kWe	kVA	kWe	kVA	
220 TRI	132	165	120	150	433
220/127	128	160	116	145	420
415/240	128	160	116	145	223
400/230	132	165	120	150	238
380/220	132	165	120	150	251
200/115	132	165	120	150	476
240 TRI	132	165	120	150	397
230 TRI	132	165	120	150	414

### DIMENSIONS COMPACT VERSION

Length (mm)	2370
Width (mm)	1114
Height (mm)	1480
Dry weight (kg)	1578
Tank capacity (L)	340

### DIMENSIONS SOUNDPROOFED VERSION

Commercial reference of the enclosure	M226
Length (mm)	3508
Width (mm)	1200
Height (mm)	1830
Dry weight (kg)	2168
Tank capacity (L)	340
Acoustic pressure level @1m in dB(A)	75
Sound power level guaranteed (Lwa)	94



# J165K

## ENGINE CHARACTERISTICS

### GENERAL ENGINE DATA

Engine model	JOHN DEERE
Engine ref.	6068HF120-153
Air inlet	Turbo
Cylinders arrangement	L
Number of cylinders	6
Displacement (C.I.)	6.72
Air coolant	Air/Air DC
Bore (mm) x Stroke (mm)	106.00 x 127.00
Compression ratio	17 : 1
Speed (RPM)	1500
Pistons speed (m/s)	6.35
Maximum stand-by power at rated RPM (kW)	153.0
Frequency regulation (%)	+/- 2.5%
BMEP (bar)	16.54
Governor type	Mechanical

### COOLING SYSTEM

Radiator & Engine capacity (L)	25.80
Max water temperature (°C)	105
Outlet water temperature (°C)	93
Fan power (kW)	3.00
Fan air flow w/o restriction (m3/s)	4.44
Available restriction on air flow (mm Water Column)	20.0
Type of coolant	Glycol-Ethylene
Thermostat (°C)	82-94

### EMISSIONS

Emission PM (mg/Nm3)	80
Emission CO (mg/Nm3)	150
Emission HCNOx (g/kWh)	
Emission HC (mg/Nm3)	35

### EXHAUST

Exhaust gas temperature (°C)	555
Exhaust gas flow (L/s)	385.00
Max. exhaust back pressure (mm EC)	750

### FUEL

Consumption @ 110% load (L/h)	36.50
Consumption @ 100% load (L/h)	33.50
Consumption @ 75% load (L/h)	25.00
Consumption @ 50% load (L/h)	17.00
Maximum fuel pump flow (L/h)	108.00

### OIL

Oil capacity (L)	21.50
Min. oil pressure (bar)	1.00
Max. oil pressure (bar)	5.00
Oil consumption 100% load (L/h)	0.037
Carter oil capacity (L)	20.6

### HEAT BALANCE

Heat rejection to exhaust (kW)	99
Radiated heat to ambient (kW)	16.00
Heat rejection to coolant (kW)	55

### AIR INTAKE

Max. intake restriction (mm EC)	625
Intake air flow (L/s)	170.00



# J165K

## ALTERNATOR CHARACTERISTICS

### GENERAL DATA

Alternator ref.	AT01340T
Number of Phase	Three phase
Power factor (Cos Phi)	0.8
Altitude (m)	0 to 1000
Overspeed (rpm)	2250
Number of pole	4
Capacity for maintaining short circuit at 3 In for 10 s	No
Insulation class	H
T° class, continuous 40°C	H / 125°K
T° class, standby 27°C	H / 163°K
AVR Regulation	Yes
Total Harmonic Distortion in no-load DHT (%)	<2
Total Harmonic Distortion, on load DHT (%)	<5
Wave form : NEMA=TIF	<50
Wave form : CEI=FHT	
Number of bearing	1
Coupling	Direct
Voltage regulation at established rating (+/- %)	
Recovery time (Delta U = 20% transient) (ms)	500
Indication of protection	IP 23
Technology	Without collar or brush

### OTHER DATA

Continuous Nominal Rating 40°C (kVA)	150
Standby Rating 27°C (kVA)	165.00
Efficiencies 100% of load (%)	93.1
Air flow (m3/s)	0.250
Short circuit ratio (Kcc)	0.480
Direct axis synchro reactance unsaturated (Xd) (%)	305
Quadra axis synchro reactance unsaturated (Xq) (%)	183
Open circuit time constant (T'do) (ms)	2077
Direct axis transient reactance saturated (X'd) (%)	14.6
Short circuit transient time constant (T'd) (ms)	100
Direct axis subtransient reactance saturated (X''d) (%)	8.8
Subtransient time constant (T''d) (ms)	10
Quadra axis subtransient reactance saturated (X''q) (%)	17.40
Subtransient time constant (T''q) (ms)	
Zero sequence reactance unsaturated (Xo) (%)	0.38
Negative sequence reactance saturated (X2) (%)	13.11
Armature time constant (Ta) (ms)	15
No load excitation current (io) (A)	0.66
Full load excitation current (ic) (A)	2.36
Full load excitation voltage (uc) (V)	29
Engine start (Delta U = 20% perm. or 50% trans.) (kVA)	329
Transient dip (4/4 load) - PF : 0,8 AR (%)	13.40
No load losses (W)	2813.00
Heat rejection (W)	8873.00
Unbalanced load acceptance ratio (%)	

## DIMENSIONS

### Containment DW

Commercial reference of the enclosure	M226 DW
Length (mm)	3560
Width (mm)	1200
Height (mm)	2182
Dry weight (kg)	2561
Tank capacity (L)	868
Acoustic pressure level @1m in dB(A)	74
Sound power level guaranteed (Lwa)	94

### Containment DW 48H

Commercial reference of the enclosure	M226 DW48
Length (mm)	3560
Width (mm)	1200
Height (mm)	2364
Dry weight (kg)	2816
Tank capacity (L)	1630
Acoustic pressure level @1m in dB(A)	74
Sound power level guaranteed (Lwa)	94

APM303, comprehensive and simple

TELYS, ergonomic and user-friendly



The APM303 is a versatile unit which can be operated in manual or automatic mode. Equipped with an LCD screen, the user-friendly APM303 offers high-quality basic functions to guarantee simple, reliable operation and supervision of your generating set. It offers the following features:

Measurements:

phase-to-neutral and phase-to-phase voltages, active power currents, effective power, power factors, Kw/h energy meter

Fuel, oil pressure and coolant temperature levels

Supervision:

Modbus RTU communication on RS485

Reports:

2 configurable reports

Safety features:

Overspeed, oil pressure

Coolant temperatures

Minimum and maximum voltage

Minimum and maximum frequency

Maximum current

Maximum active power

Phase sequence

Traceability:

Stack of 12 stored events

For further information, please refer to the data sheet for the APM303.

The highly versatile TELYS control unit is complex yet accessible, thanks to the particular attention paid to optimising its ergonomics and ease of use. With its large display screen, buttons and scroll wheel, it places the accent on simplicity and communication.

The TELYS offers the following functions:

Electrical measurements: voltmeter, frequency meter, ammeter.

Engine parameters: working hours counter, oil pressure, coolant temperature, fuel level, engine speed, battery voltage.

Alarms and faults: oil pressure, coolant temperature, failure to start, overspeed, alternator min./max., battery voltage min./max., emergency stop, fuel level.

Ergonomics: wheel for navigating around the various menus.

Communication: remote control and operation software, USB connections, PC connection.

For more information on the product and its options, please refer to the sales documentation.

